



## جامعة الإمارات العربية المتحدة

تأسست جامعة الإمارات العربية المتحدة بمبادرة كريمة من المغفور له صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان - رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، رَحِمَهُ اللهُ، بموجب القانون الاتحادي رقم (٤) لسنة (١٩٧٦) وقد رأى صاحب السمو آنذاك بأن تكون الجامعة مؤسسة اتحادية ذات هوية عربية - إسلامية تركز على مجالات الفكر والثقافة والعلوم، فأصبحت الجامعة واحدة من المؤسسات التعليمية الرائدة في المنطقة في مجالات التربية والبحث العلمي وخدمة المجتمع. إن الجامعة مثل دولتها، تأخذ بأفضل ما في العالم من خبرات ومستجدات وتطلق في ذلك من رؤية واضحة ورسالة محددة تركز على الإعداد السليم لأبناء وبنات الوطن وتسعى دوماً وباستمرار إلى إثراء مسيرة النهضة في المجتمع.



### تنمية الكوادر البشرية

شدّد رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان

في مناسبات عديدة على أهمية تنمية الكوادر البشرية

في الدولة. إن جامعة الإمارات العربية المتحدة الرائدة

في مجالات التعليم والبحث العلمي وتخريج الكوادر المتميزة

والموهوبة تشكر سموه على دعمه وتشجيعه المتواصل.

### الأولوية الوطنية

طالب صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان - رَحِمَهُ اللهُ -

”الوزارات والدوائر ومختلف قطاعات الأعمال بالقيام بمسؤولياتها فيما يتعلق

بالتدريب والتأهيل لسوق العمل لإثبات القدرات الوطنية على صناعة مستقبل

الوطن في عصر الإقتصاد المفتوح. يجب أن تتضافر جهود جميع المؤسسات

الوطنية للقيام بهذه المهمة“.



من كلمة المغفور له صاحب السمو

**الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان - رَحِمَهُ اللهُ -**

بمناسبة العيد الوطني الحادي والثلاثين لقيام دولة الامارات العربية المتحدة،

٢ ديسمبر ٢٠٠٢

### الرؤية

”غرس قيم التعلم التكاملي ضمن إطار الاستراتيجية التعليمية لجامعة

الإمارات العربية المتحدة ، بهدف جعل الخبرة العملية

جزءاً لا يتجزأ من المنهج الأكاديمي“.



**سمو الشيخ نهيان مبارك آل نهيان**

الرئيس الأعلى لجامعة الإمارات

قرار الرئيس الأعلى للجامعة - رقم ١٤٦ لسنة ٢٠٠٢



جامعة الإمارات العربية المتحدة

UAE UNIVERSITY



مركز التدريب المهني والتعلّم التكاملي

الدليل الموجه

للسراكة في برامج

التدريب المهني



Internship & Work Integrated Learning Center

A Quick Guide For

**Internship**

**Partners**

ص.ب: ١٧٥٥٥، العين - الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: +٩٧١ ٣ ٧٦٣٤٦٦٠، فاكس: +٩٧١ ٣ ٧٦٣٤٦٥٠  
البريد الإلكتروني: iwil@uaeu.ac.ae

P.O. Box 17555 Al Ain, UAE  
Tel: +971 3 7634660, Fax: +971 3 7634650  
Email: iwil@uaeu.ac.ae



## Developing Human Resources

The President of the United Arab Emirates, **His Highness Sheikh Khalifa bin Zayed Al-Nahayan**, has stressed the importance of the development of human resources in the country on many occasions. As the leader in education and research and the provider of talented, energetic graduates, the United Arab Emirates University is grateful for the President's strong support and continuing encouragement.



## National Priority

His Highness the Late President had called upon "Ministers, Departments, and various Business Sectors to shoulder their responsibility in training and qualifying youth for direct entry into the labor market in order to demonstrate the national capability of framing the homeland future in the age of open economy. All national institutions must join hands to undertake this task."



## Zayed Bin Sultan Al-Nahayan

The Late President of the United Arab Emirates

His Highness address on the occasion of the 31<sup>st</sup> National Day, December 2<sup>nd</sup>, 2002

## WIL Vision

"Cultivate work-integrated learning values within the current educational strategy of the UAEU, to render work experience a structured part of the curriculum."



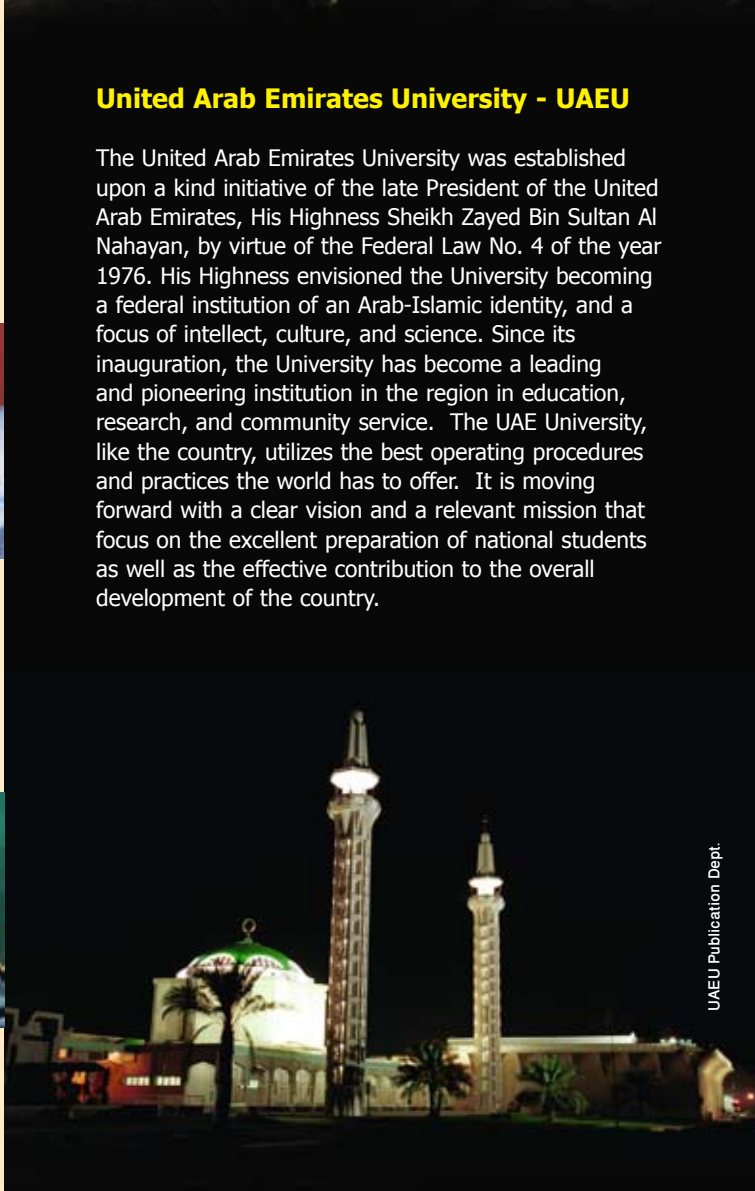
## Nahayan Mabarak Al Nahayan

UAE University Chancellor

UAE University Chancellor Decree 146, 2002

## United Arab Emirates University - UAEU

The United Arab Emirates University was established upon a kind initiative of the late President of the United Arab Emirates, His Highness Sheikh Zayed Bin Sultan Al Nahayan, by virtue of the Federal Law No. 4 of the year 1976. His Highness envisioned the University becoming a federal institution of an Arab-Islamic identity, and a focus of intellect, culture, and science. Since its inauguration, the University has become a leading and pioneering institution in the region in education, research, and community service. The UAE University, like the country, utilizes the best operating procedures and practices the world has to offer. It is moving forward with a clear vision and a relevant mission that focus on the excellent preparation of national students as well as the effective contribution to the overall development of the country.



UAEU Publication Dept.

## Globalization

Forces of globalization and the rapid development of knowledge-based economies and knowledge societies demand that governments and societies be more competitive in the global marketplace. This calls for:

- Building bridges between the world of work and the world of learning.
- The preparation of graduates to become productive work force by closing the "knowing-doing gap" because employers no longer have sufficient time to do so.
- An acknowledgement of the Social Responsibility of all parties involved.

## WIL Definition

Internship is a structured educational program whose core is work-integrated learning in a field related to a student's academic and career goals. It is a partnership between the employer, the student and the university; each with specified responsibilities and distinct goals.



## WIL Mission

1. To provide students with work-integrated learning experiences that have a significant impact on their professional lives.
2. To position the academic institution in a national and international leadership standing within the internship and work-integrated learning arena.

## BECOMING A PARTNER

A company becomes a partner once the management is introduced to the curriculum and agrees to be committed to the following internship requirements:

- Accept one or more students for 8 or 16 weeks of internship
- Designate an internship supervisor
- Prepare a "job description" prior to placement
- Provide end-of-internship evaluation
- In case of overseas placements to cover travel and living expenses

## WIL Advantages:

- Well-prepared Short-term Employees
- Flexibility to Address Human Resource Needs
- Cost-effective Long-term Recruitment and Retention
- Access to Candidates with Sought-after Skills and/or Background
- Partnership with Academic Programs

## تحديات العولمة

إن قوى العولمة والتطور السريع للاقتصادات والمجتمعات التي تركز على العلم والمعرفة، يتطلب أن تكون الدول والمجتمعات أكثر تنافسا في السوق العالمي، وهذا يتطلب ما يلي:

- بناء الجسور بين مجال التعليم ومجالات العمل.
- إعداد الخريجين كي يكونوا قوة عاملة منتجة أو بعبارة أخرى سد الفجوة بين المعرفة والتطبيق لأنه لم يعد لدى جهات التوظيف الوقت الكافي لفعل ذلك.
- تحلي جميع الأطراف بالمسؤولية تجاه المجتمع.

## تعريف التدريب المهني والتعلم التكاملي

التدريب المهني هو برنامج تعليمي ذو منهج يهدف إلى دمج التعلم التكاملي في مجالات التخصص ذات الصلة بالأهداف الأكاديمية للطلبة ومستقبلهم المهني. إنها شراكة بين جهة التدريب والطلاب/الطالبة والجامعة، ولكل مسؤولياته وأهدافه المحددة.

## أهداف التدريب المهني والتعلم التكاملي

- ١- توفير خبرات مختلفة للطلبة يكون لها أثر واضح على حياتهم المهنية، وذلك من خلال الدمج بين البرامج الدراسية والممارسة العملية.
- ٢- وضع الجامعة ضمن قائمة المؤسسات الأكاديمية الرائدة في مجال التدريب المهني والتعلم التكاملي على المستويين المحلي والدولي.

## كيفية الشراكة في برامج التدريب المهني

- تصبح المؤسسة شريكة في برامج التدريب المهني عندما يتم تعريف إدارتها بالمنهج التعليمي، وموافقتها على الالتزام بمتطلبات التدريب التي تلخص فيما يلي:
- قبول تدريب طالب أو طالبة أو أكثر لمدة ٨ أسابيع أو ١٦ أسبوعاً
  - تعيين مشرف تدريب للطلاب في موقع العمل
  - إعداد توصيف وظيفي للطلاب قبل بدء التدريب
  - تقييم الطالب عند انتهاء التدريب
  - تغطية تكاليف السفر والمعيشة في حال كان التدريب خارج الدولة

## المزايا التي يوفرها التدريب المهني لجهة التدريب

- الحصول على موظفين مؤهلين جيداً لفترة توظيف قصيرة المدى
- تلبية الحاجة من الموارد البشرية
- توفير سبيل اقتصادي للتوظيف على المدى البعيد
- الوصول للمرشحين ذوي المهارات والتخصصات اللازمة
- الشراكة مع البرامج الأكاديمية